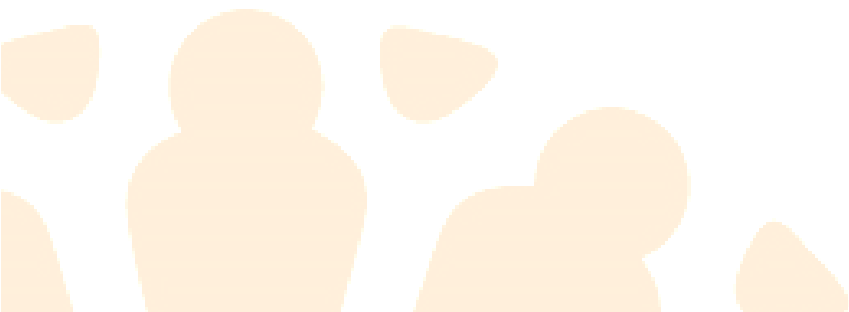


MANUAL DEL VOLUNTARIO

Haced hablar a las piedras.





N Á R T E X
EL ARTE DESDE LA FE

Querido voluntario:

Estamos encantados de contar contigo para el proyecto y te damos la bienvenida. Nártex, como miembro de Ars et Fides, colabora con las asociaciones ARC para hacer de este proyecto una realidad. El acrónimo ARC engloba los diferentes aspectos de nuestro trabajo: Accueil (Acogida), Rencontre (Encuentro) y Communauté (Comunidad). Para que el proyecto sea un éxito, los participantes deben entender el espíritu que lo inspira:

Acogida

“... porque fui forastero y me acogisteis” (Mateo 25, 35)

Un gran número de visitantes pasan a través de las iglesias sin encontrar una atención cuidada en ellas. El monumento entonces pasa a convertirse en una reliquia distante del pasado. Sin embargo, tu presencia en la iglesia permite acercar el calor y la acogida que el templo da a los visitantes. Los voluntarios emplean su tiempo y conocimiento tanto en acoger a los visitantes como en explicar el lugar desde el punto de vista de la fe.

Encuentro

*“La grandeza de un oficio está acaso en unir hombres:
no hay más que un lujo verdadero y es el de las relaciones humanas”
(A. de Saint-Exupéry)*

Los encuentros entre los voluntarios y los visitantes son intercambios culturales muy valorados, así como el proyecto en sí mismo. La interacción entre los voluntarios de diferentes nacionalidades y con confesiones cristianas distintas, realza el camino hacia el ecumenismo, permitiendo un mutuo entendimiento de las sensibilidades y espiritualidades.

Comunidad

*“La Comunidad hace hablar a las piedras;
las piedras hacen hablar a la Comunidad” (ARC)*

Voluntarios de diferentes países y confesiones forman durante unas semanas una comunidad religiosa. Los miembros de esta comunidad se enriquecen personalmente de la riqueza de la experiencia y del conocimiento de cada uno. Cada comunidad, única por el carácter y cultura de cada miembro, convive durante el tiempo del proyecto enriqueciendo el día a día y la vida espiritual de todo el grupo. La oración ayuda a crear esta vida en comunidad, por ello se anima encarecidamente a los voluntarios a cuidar los momentos de oración y a formar parte de la comunidad que os acoge.

En las páginas siguientes encontrarás algunos consejos e información útil para la preparación del proyecto. Esperamos que te ayuden a que este sea una experiencia inolvidable.

Con nuestros mejores deseos,

Junta Directiva de Nártex

Vida en comunidad

Se recomienda participar en la vida del grupo y de la comunidad que os acoge. La convivencia incluye tareas de compra, cocina, limpieza, tiempos de comida y descanso, pero también tomar un refresco al terminar las visitas, un café en un descanso o las excursiones en el tiempo libre.

La convivencia entre personas de diferentes nacionalidades y con diferentes experiencias vitales no es siempre fácil. Cada uno tiene sus hábitos y personalidad, lo cual a veces puede causar problemas. Se recomienda solventar estos problemas dentro del grupo y si ocurre alguna complicación difícil de resolver entre varios miembros del grupo, no dudéis en pedir que algún miembro de Nártex medie para resolverlo.

Tiempo libre

Habrà al menos un día libre por semana. Las actividades en este tiempo libre dependerán de las inquietudes del grupo. Nártex organizará alguna actividad concreta y/o dará ideas para otras. No es obligatorio hacer todas las actividades en grupo, aunque se recomienda que así sea para fomentar la unión del grupo de voluntarios.

Vida espiritual

Los momentos de oración común son un aspecto esencial del proyecto, por ello cuidaremos que sean ricos y variados, rezos individuales, oraciones en grupo, cantos, meditaciones, discusiones sobre pasajes de la Biblia, ... En los casos posibles, se intentará que estén guiados por un sacerdote.

Es posible que el voluntario participe de manera activa en las Eucaristías de las Iglesias, bien haciendo una lectura o una petición en su lengua materna. Se recomienda traer una Biblia.

Visitas y presencia en las iglesias

Hemos establecido unos turnos de visitas teniendo en cuenta los horarios de misa en las diferentes Iglesias. No obstante, esperamos que acojas e invites a los turistas a una visita guiada durante el tiempo que estéis presentes en las iglesias. El número de visitas diarias dependerá de la afluencia de turistas y de tu entusiasmo.

Se consciente de que estás trabajando en una IGLESIA. Por ello, te pedimos que cuides tu modo de vestir para mostrar el debido respeto al lugar donde te encuentras, evitando camisetas sin magas, faldas o pantalones muy cortos, sombreros, gorras,...

Los siguientes ejemplos, pueden ayudar a estimular la interacción con los visitantes:

- Aproxímate a los turistas: no esperes a que vengan a ti si estás sentado detrás de una mesa, acógeles en la iglesia y muestra tu interés por acompañarles en su visita, guiándoles a través del templo.
- Indícales quién eres: no hace falta que des una explicación muy larga, menciona que no eres un guía profesional y que haces las visitas voluntaria y gratuitamente durante verano. Esto ayudará a crear expectativas sobre lo que pueden esperar de la visita.

Normas de conducta:

1. Cada voluntario deberá respetar y seguir los horarios estipulados de comida, visitas, oración y llegada al alojamiento.
2. Respeto hacia los demás voluntarios y a la organización.
3. Puntualidad a la hora de llegar a las iglesias y de realizar las visitas.
4. No usar el teléfono móvil dentro de las iglesias.
5. El aseo personal y la manera de vestir del voluntario deberá reflejar altas normas de conducta; no se debe llevar pantalones cortos, vestidos demasiado cortos o sin mangas, ni escotes.
6. El tono de voz siempre será medio-bajo dentro de las iglesias.
7. No hacer explicaciones en la capilla del Santísimo en caso de que haya gente rezando.
8. Tener un comportamiento adecuado en el interior de las Iglesias, respeto en la Eucaristía y en las demás celebraciones.

Normas de convivencia:

1. Respetar y cumplir con los turnos de limpieza de los lugares comunes y limpiar la habitación al menos una vez en semana.
2. La llegada al alojamiento debe realizarse a la hora indicada.
3. Su habitación será utilizada para su propio uso personal. Todos los voluntarios deben mantener sus propios dormitorios y baños en condiciones limpias y ordenadas.
4. Está totalmente prohibido la ingesta de bebidas alcohólicas así como de tabaco en las instalaciones del alojamiento.
5. Se respetará el silencio en las horas de sueño y descanso.
6. Está totalmente prohibido alojar a otras personas dentro del alojamiento.

El no cumplimiento de cualquiera de estas premisas puede ocasionar la expulsión del proyecto de manera inmediata.

A continuación se muestran los códigos de vestimenta de las Catedrales, Basílicas e Iglesias en los que se desarrollarán los proyectos de verano. Estas normas se aplican tanto para los proyectos nacionales como para los internacionales.

CLOTHING GUIDELINES

DRESS CASUAL. JEANS AND T-SHIRTS ARE GREAT - EVEN AT EVENING SESSIONS

GIRLS CAN WEAR DRESSES OR SKIRTS IF THEY WANT TO (BOYS CANNOT)

VIKES! NO SPAGHETTI STRAPS OR TANK TOPS, BARE MID-DRIFTS OR SHORT SHORTS.

HEY GIRLS, NO SHORT SKIRTS OR LOW-CUT TOPS. GOOD GREIF!!

REAR VIEW - NO THANKS! KEEP YOUR PANTS PULLED UP

PLEASE NO TIGHT SHIRTS, SWEATERS, PANTS OR SHORTS. THAT GOES FOR GIRLS AND GROSS BOYS.

VEEPERS! NO BIKINIS OR 2 PIECE SWIMSUITS.

SHORTS ARE GREAT TOO!

PLEASE GUYS, NO TANK TOPS OR SHORT SHORTS. EWW!

Padre Nuestro

Padre nuestro,
que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal. Amén.

Ave María

Dios te salve María
llena eres de gracia
el Señor es contigo;
bendita tú eres
entre todas las mujeres,
y bendito es el fruto
de tu vientre, Jesús.
Santa María, Madre de Dios,
ruega por nosotros, pecadores,
ahora y en la ahora
de nuestra muerte. Amén

Salve

Dios te salve, Reina y Madre de misericordia,
vida, dulzura y esperanza nuestra.
Dios te salve.
A Tí clamamos los desterrados hijos de Eva,
a Tí suspiramos, gimiendo y llorando en este valle de lágrimas.
Ea, pues, Señora Abogada Nuestra,
vuelve a nosotros tus ojos misericordiosos,
y después de este destierro, muéstranos a Jesús,

fruto bendito de tu vientre.
Oh, clemente, oh piadosa, oh dulce Virgen María.
Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios,
para que seamos dignos de alcanzar
las promesas de Nuestro Señor Jesucristo. Amén.

Credo

Creo en un sólo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un sólo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un sólo Bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Magnificat

Proclama mi alma la grandeza del Señor, se alegra mi espíritu en Dios, mi salvador; porque ha mirado la humillación de su esclava.

Desde ahora me felicitarán todas las generaciones, porque el Poderoso ha hecho obras grandes por mí: su nombre es santo, y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación.

El hace proezas con su brazo: dispersa a los soberbios de corazón, derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes, a los hambrientos los colma de bienes y a los ricos los despide vacíos.

Auxilia a Israel, su siervo, acordándose de la misericordia -como lo había prometido a nuestros padres- en favor de Abrahán y su descendencia por siempre.

Gloria al Padre.

Ángelus

D: El Ángel del Señor anunció a María.

T: Y Ella concibió por obra y gracia del Espíritu Santo. *Ave María*

D: He aquí la sierva del Señor.

T: Hágase en mí según tu palabra. *Ave María*

D: Y el Verbo se hizo carne.

T: Y habitó entre nosotros. *Ave María*

D: Ruega por nosotros Santa Madre de Dios.

T: Para que seamos dignos de alcanzar las promesas de Nuestro Señor Jesucristo. *Se rezan tres glorias*

D: Oremos. Derrama Señor tu gracia sobre nuestros corazones y concede a quienes hemos conocido por el anuncio del Ángel la Encarnación de tu Hijo, que por su Pasión y su Cruz alcancemos la gloria de la Resurrección. Por el Señor Jesús, tu Hijo, que contigo vive y reina, en unidad del Espíritu Santo, y es Dios, por los siglos de los siglos.

T: Amén



ARC Prayer

Lord, grant that we may welcome others
as you have welcomed us,
and help us to encounter you in all people,
that through fellowship
we may be brought into that unity
which is your will,
through Christ our Lord.
Amen.



N Á R T E X
EL ARTE DESDE LA FE